

## MEMORIA 2017

De acuerdo a normas reglamentarias y estatutarias, la Asamblea Anual Ordinaria de nuestra Federación se realizó el 22 de abril de 2017, a partir de las 9:30 horas en el Salón del Hotel Cristal, sito en Entre Ríos 58 de la ciudad de Córdoba, para tratar el siguiente Orden del Día:

1) Lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior, 2) Lectura y aprobación de la Memoria y Balance 2016. Informe de la Comisión Revisora de Cuentas,3) Informe sobre nuevas asociaciones y asociaciones inactivas,4) Informe de las asociaciones,5) Determinación de la Cuota Anual,6) Renovación parcial de Comisión Directiva: los cargos a renovar son: Vicepresidente, Secretario, Vocal 1º Titular, Vocal 1º Suplente, Revisor de Cuentas Titular,7) Informe sobre el Congreso 2016 organizado por ASJPI,8) Informe sobre el Congreso FAAPI 2017 organizado por APIM,9) Presentación de candidaturas para próximas sedes de congresos,10) Varios y 11) Designación de dos participantes para firmar el acta de asamblea.

Se encuentran presentes la Presidente y los integrantes de la CD de FAAPI. Por razones de fuerza mayor se encuentran ausentes c/aviso las Vocales Claudia Naom y Silvia Arreguez.

Se encuentran presentes los representantes de las siguientes asociaciones: ACPI (Córdoba), APISN, (San Nicolás), APIBB, (Bahía Blanca), APIM, (Misiones), APISC, (Santa Cruz), APIT, (Tucumán), APIZALS, (Zona Andina y Línea Sur), APPI, (La Pampa), APRIR, (Rosario), ARPI, (Río Cuarto), ASJPI, (San Juan), ASPI, (Salta) y NAMPI, (Mendoza).

Se procedió luego a la lectura y aprobación de la memoria y balance 2016 e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas. Toda esta documentación fue enviada con la Convocatoria a Asamblea, por lo que los presentes tomaron conocimiento con debida antelación. Luego de su tratamiento, fueron aprobados por unanimidad.

La Tesorera, Prof. Marisel Girardi informó sobre los fondos de FAAPI, depositados en la Cuenta Especial del Banco Nación y en la caja de ahorro del BanCor. Aclaró que los gastos a los que se refiere el balance se originaron por compras de materiales varios, mantenimiento de la página web y la plataforma educativa. La Federación contó en 2016 con alrededor de 1200 socios, según lo informado por las distintas asociaciones, número que viene en baja.

# FEDERACIÓN ARGENTINA DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE INGLÉS

Personería Jurídica 133 "F"  
CUIT 30-68537160-6



Ante la petición de una API respecto del registro de expresiones vertidas en Asamblea, pero que no desea conste en el Acta, a propuesta de Presidencia se decide que siendo necesario en todo momento conservar el clima de confianza y camaradería entre pares, se tendrán en cuenta estos pedidos. Además de tomar notas, la reunión será grabada a los fines de que el acta refleje exactamente lo dicho en la reunión.

En el ítem sobre nuevas asociaciones y asociaciones inactivas, se presentó NAMPI, la Nueva Asociación Mendocina de Profesores de Inglés, que ya había sido invitada a la Reunión Informal de Asociaciones en el Congreso 2016. Ahora se le dio la bienvenida, mostrando el beneplácito por el retorno de esta Asociación que había estado inactiva por algunos años y ahora retorna a la Federación. Las APIs trajeron un informe impreso de sus actividades que leyeron en la Asamblea, para facilitar su desarrollo. De su Informe de acciones del año anterior (2016) y las planificadas para el 2017, se pudo ver que siguen trabajando en forma comprometida y creativa: organizan actividades para sus socios y analizan estrategias para captar nuevos socios, también informan número de socios e importe de cuota societaria. Es ésta una instancia de socialización e intercambio muy enriquecedora.

Se determinó el importe de la Cuota Anual para las asociaciones federadas, luego de un breve intercambio de opiniones. Esta fue fijada en \$ 50 al 30- 11-17 y \$ 60 con posterioridad y hasta la próxima asamblea.

Se procedió luego a la renovación parcial de Comisión Directiva, siendo los cargos a renovar: Vicepresidente, Secretario, Vocal 1º Titular, Vocal 1º Suplente, Revisor de Cuentas Titular. Se socializaron las nominaciones presentadas por las APIs y se llevó a cabo la elección de nuevos miembros de la CD. A su finalización, la CD de FAAPI queda conformada de la siguiente manera:

Presidente: Cristina Mayol (APIM)

**Vicepresidente: Aurelia García (APPI)**

**Secretaria: Claudia Mestre (APRIR)**

Tesorera: Marisel Girardi (ACPI)

**Vocal 1º Titular: Graciela Castelli (APRIR)**

**Vocal 1º Suplente: Eugenia Carrión (AFPI -Río Grande)**

# FEDERACIÓN ARGENTINA DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE INGLÉS

Personería Jurídica 133 "F"  
CUIT 30-68537160-6



Vocal 2º Titular: Ricardo J. Palma (APIT)

Vocal 2º Suplente: Claudia Naom (APIBA)

Revisora de Cuentas 1º: Ana Agüero de Renner (APISE)

**Revisora de Cuentas 2º: Silvia Pérez de Mentz (APIT)**

- Los cargos renovados aparecen en negritas.

**FAAPI 2018:** En la Asamblea Anual Ordinaria, APISC (Asociación de Profesores de Inglés de Santa Cruz) anunció su deseo de organizar FAAPI 2018. Esta decisión fue gratamente recibida por los presentes en la Asamblea.

Las asociaciones organizadoras de los Congresos Anuales 2016 y 2017, ASJPI y APIM, respectivamente brindaron su informe. Se concluyó que el Congreso celebrado en San Juan fue un importante evento académico, con importantes figuras y muchos asistentes. APIM presentó los avances del XVII Congreso de FAAPI en el Parque del Conocimiento, Posadas, a llevarse a cabo los días 31 de agosto. 1 y 2 de setiembre de 2017.

## **REP DE FAAPI EN IATEFL 2017 – GLASGOW 02-07 DE ABRIL 2017**

En la 51ª Conferencia Internacional IATEFL, llevada a cabo entre los días 4 y 7 de abril de 2017 en la ciudad de Glasgow, Escocia, FAAPI estuvo representada por la Profesora Viviana Pereyra Carreras, perteneciente a AFPI Río Grande. Viviana presentó un informe con fotografías que registraron nuestra presencia en tan importante evento internacional. Cada vez hay más razones que justifican que pertenezcamos a IATEFL, ya que esa entidad a través de la Representante de Associates (FAAPI es Associate de IATEFL) nos permite tomar conocimiento sobre y participar en acciones de interés y nos dan visibilidad en todo el mundo.

## **CURSO ON-LINE “RESEARCHING, WRITING AND SHARING IN ACADEMIC SETTINGS”**

Este curso tuvo lugar durante el primer semestre y fue desarrollado por la **Dr María Susana Ibáñez** y la **Prof. Raquel Lothringer**. Nuevamente quedó demostrado que es una manera interesante de contribuir a facilitar la participación de los colegas en diversos eventos académicos a través de la mejora de las capacidades de escritura académica, y sus correlatos de investigación así como de la socialización del conocimiento adquirido en diversos enclaves científicos. Contó con 15 participantes, dos de ellos del exterior. El curso demostró ser una propuesta interesante y productiva y, si bien el nivel de los cursantes fue heterogéneo, quedó demostrado que una buena parte de ellos pudo

cumplir, con mucho esfuerzo y organización de variadas responsabilidades, cada etapa en tiempo. Por otra parte, las interesantes propuestas de trabajo final son dignas de destacarse. La evaluación de los colegas respecto del curso, los materiales y la expertise de las tutoras ha sido ampliamente satisfactoria. Tuvo un lugar destacado en las opiniones de los participantes, la actitud de las profesoras a cargo en cuanto al seguimiento y aliento recibido, todo lo cual demuestra su gran compromiso y dedicación así como experiencia para llevar adelante este tipo de cursos. Sólo una colega abandonó el curso, casi al inicio del mismo.

## **XLII CONGRESO ANUAL DE FAAPI ORGANIZADO POR APIM, 31 DE AGOSTO, 1 Y 2 DE SETIEMBRE DE 2017**

En 2017 el Congreso fue organizado por APIM (Asociación de Profesores de Inglés de Misiones) y tuvo lugar en el Parque del Conocimiento SAPEM. El tema del Congreso fue REVITALISING ELT THROUGH AUTHENTICITY: PRACTICES, CONTENTS & MATERIALS. Contó con grandes figuras nacionales, latinoamericanas y de otros continentes, como Europa y Asia (Japón). Hubo gran participación en las Presentaciones Paralelas, con *papers*, *workshops* y la modalidad denominada “*What worked with my class*”, como asimismo, de plenarios, semiplenarios y *workshops* de disertantes a través de diversos sponsors, durante tres jornadas extensas. Se vivió un clima de camaradería, y los concurrentes estuvieron satisfechos con el alto nivel académico y las jornadas bien programadas que se cumplieron en la forma prevista, sin dilaciones. Contó con una presentación del Grupo de Teatro The Performers y un *get-together* amenizado por un grupo de tango.

## **DANIEL FERNÁNDEZ SCHOLARSHIP**

Este año esta beca tuvo dos participantes, la ganadora fue la colega Paula Mercedes Tejeda, de Victorica - La Pampa, miembro de APPI (La Pampa). Recibió las congratulaciones de FAAPI. Desde esta CD, deseamos que más colegas se presenten como postulantes para esta beca, que brinda una muy buena oportunidad para el desarrollo profesional. Más información en la página web de FAAPI.

## **PARTICIPACIÓN DE FAAPI EN APTIS BUENOS AIRES**

En 2016 el Dr Darío Banegas solicitó que FAAPI apoyara el evento denominado “*Teachers’ Research-Buenos Aires 2017 Second Annual Latin American Conference for Teacher-research in ELT*”, que tuvo lugar el 6 de mayo de 2017, precedido de un *workshop*: *Acting for Understanding: Exploratory Practice*, organizado por APIBA. Participó el Dr. Richard Smith, el Dr. Darío Banegas, la Profesora Paula Rebolledo de Chile, las Profs. Inés Kayon de Miller y Maria Isabel Azevedo Cunha de Brasil, entre otros. El Dr. Smith ha organizado lo que se denomina *’International Festival of Teacher-*

*Research in ELT*, que comprende este Congreso y dos más que se llevarán a cabo durante el semestre abril-octubre de 2017. Tuvo una alta concurrencia de colegas de todo el país, constituyéndose en una nueva oportunidad de colaboración con los colegas miembros de las APIs.

## CONGRESO THEATRE IN EDUCATION - THE PERFORMERS

Ante el ofrecimiento del director del Grupo de Teatro The Performers de organizar un Congreso de una jornada por invitación a los socios de las Asociaciones nucleadas en FAAPI, se firmó un acuerdo al efecto. Lo que se busca es demostrar la importancia del teatro en la educación, específicamente en la enseñanza del inglés. Destacadas figuras del área tanto nacionales como internacionales serían los disertantes. El Congreso de 2017 tuvo lugar el sábado 13 de Mayo en la Sala Picasso en el Complejo La Plaza en Buenos Aires. Los presentadores locales fueron Susan Hillyard y Sarah Hillyard, y Nick Billbrough que venía desde el Reino Unido, lamentablemente tuvo demora en un tramo de su viaje y perdió la combinación, por lo que no pudo participar. Hubo una concurrencia de casi doscientos colegas de distintos lugares del país y la Capital Federal, quienes disfrutaron de interesantes presentaciones incluida una corta presentación del grupo The Performers, que sirvió para ilustrar la mejor manera de utilizar el material didáctico que acompaña a cada obra de teatro, para que los estudiantes se preparen mejor antes, durante y luego de asistir a las funciones. Se sirvió coffee-breaks y el lunch-break. La audiencia participó con entusiasmo de las exposiciones y actividades, y fue positiva en su evaluación del Congreso y los disertantes. A su finalización, se sortearon premios entre los asistentes, consistentes en libros, cursos on-line y un viaje a Londres.

## WEBINARS

Luego de que la Hornby Foundation y el British Council le otorgara un subsidio, FAAPI pudo alquilar un entorno virtual que permitió seguir con el ciclo de webinars empezado en 2016.

El webinar: "*Disentangling L2 pronunciation: Are there achievable goals?*" fue desarrollado por Gonzalo Espinoza, miembro de APIZALS el sábado 5 de agosto. Se pudo observar que el número de asistentes ha ido creciendo gradualmente, ya que ahora fueron 22, de Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Salta, Tierra de Fuego, Mendoza entre otras. Los colegas siguieron esta interesante y práctica presentación y estuvieron muy satisfechos de acuerdo a las opiniones recibidas. Agradecemos a Gonzalo por el compromiso y dedicación puestos para compartir sus conocimientos.

## **FAAPI EN LAS IES IV JORNADAS INTERNACIONALES SOBRE FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN EN LENGUAS Y TRADUCCIÓN**

Durante los días 29, 30 de setiembre y 1 de octubre, 2017 tuvieron lugar las **“IV Jornadas Internacionales sobre formación e investigación en lenguas y traducción”** en el IES en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández". Miembros de la CD de FAAPI fueron invitados a participar de un panel, con miembros de otras Asociaciones Profesionales, Asociación Argentina de Profesores de Portugués (AAPP), Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes (AATI), Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura *Italianas* (ADILLI), Asociación de Profesores de Inglés de Buenos Aires (APIBA), and Sociedad Argentina de Profesores de Francés de Enseñanza Superior y Universitaria (SAPFESU). Durante el mismo, estas Asociaciones y nuestra Federación decidieron la constitución de una organización denominada Asociaciones / Federaciones de Profesionales de las Lenguas Adicionales. Esta fue pensada como una red de colegas que trabajaría para hacer públicas sus preocupaciones y recomendaciones en relación a las políticas lingüísticas en Argentina. Se acordó una Declaración, que fue publicada y avalada por los colegas que asistieron a las Jornadas. Se consensuó también la apertura de una página en Facebook.

## **FAAPI PRESENTE EN EL BLOG DE IATEFL**

FAAPI fue invitada a participar en este Blog. El post FAAPI's CPD objectives fulfilled once again" apareció en el mes de setiembre en la pestaña <https://blog.iatefl.org/category/associates/> Para leer el post de FAAPI, se puede acceder a: <https://blog.iatefl.org/category/associates/>

## **PARTICIPACIÓN DE FAAPI EN SITUACIONES DIFÍCILES DE LA PROFESION**

En Julio de 2017, el Ministerio de Educación de la CABA dictó la Resolución Nro. 2307/17 que concede atribuciones a la GOLE (Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación), perteneciente a la Dirección General de Planeamiento Educativo de la Subsecretaría de Planeamiento e Innovación Educativa para que pueda tomar decisiones administrativas respecto de los cargos de profesores primarios y otras cuestiones pedagógicas sobre visiones de la enseñanza de las lenguas extranjeras.

FAAPI también expresó su solidaridad con los veintiún profesorados superiores (terciarios) y escuelas normales, de educación física y arte de la CABA luego que el Ministerio de Educación de esa Jurisdicción anunció sin comunicar a estas instituciones la creación de una Universidad para Docentes (UniCABA), que implica el cierre de las mismas, algunas centenarias que han contribuido a la formación de miles de educadores que han trabajado y trabajan en el país y en el exterior con gran reconocimiento por su nivel académico.

Estas situaciones nos llevaron a recordar que es una meta estatutaria de FAAPI, fundada en 1971 el hecho de apoyar a los colegas de todo el país. Por ello, la CD actual decidió adoptar una postura ante estos hechos y hacerla pública. Asimismo, reafirmamos nuestra voluntad de hacerlo en cuanta situación así se nos solicite y consideremos conveniente pronunciarnos.

## **SOBRE NUESTRA COMISIÓN DIRECTIVA**

En el presente ejercicio, recibimos la renuncia de dos miembros de la CD, la Vicepresidente Aurelia García y la Revisora de Cuentas Suplente Silvia Pérez de Mentz. Lamentamos el alejamiento de ambas, agradecemos la valiosa colaboración que nos brindaron y enviamos un saludo especial a Silvia, quien dedicó muchos años a la Federación. Como Comisión Directiva tenemos que reconocer el hecho de que ser miembro de la CD de FAAPI requiere horas de dedicación que de alguna manera se sustraen de nuestras vidas personales y profesionales. Pero son muchas más las satisfacciones al ver los logros obtenidos como resultado del trabajo en equipo y el esfuerzo mancomunado de cada una de las APIs y la Federación.

## **REFORMA DE NUESTRO ESTATUTO**

En el año 2016 la Provincia de Córdoba emitió la Resolución 31/16. En ella, que es extensa, introduce modificaciones a la conformación de la Comisión Directiva de entidades sin fines de lucro (como es FAAPI). La figura de vicepresidente no es contemplada. Y en consecuencia, modifica el orden de los reemplazos para cubrir el cargo de Presidente, Secretario y Tesorero en caso de ausencia. Asimismo, en esta oportunidad buscamos acortar el plazo para Convocatoria a Asamblea General Ordinaria. Por ello, el mismo se acortará de 45 a 30 días. Ambas modificaciones serán enviadas a las APIs para luego ser tratadas en Asamblea General Extraordinaria el mismo día de la Asamblea General Ordinaria en abril próximo.

## **AJAL**

Durante 2017 la Dra Susana Ibáñez tomó el cargo de co-Editora del *Argentinian Journal of Applied Linguistics*. La Prof. Raquel Lothringer, quien ha cumplido ese rol desde el inicio, no se aleja definitivamente y desde la CD de FAAPI le agradecemos su invaluable colaboración en las acciones que llevamos a cabo.

AJAL es un Journal que provee un importante espacio para que los colegas puedan compartir trabajos de investigación, experiencias, revisión de material didáctico y otras cuestiones que atañen a los profesores de inglés del país y el exterior. Es llamativo el número de colegas que publican y

# FEDERACIÓN ARGENTINA DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE INGLÉS

Personería Jurídica 133 "F"  
CUIT 30-68537160-6



que leen AJAL desde el exterior. Por ello, se recuerda a los colegas argentinos sobre la conveniencia de tener un Journal como AJAL en Argentina para dar a conocer su producción y los invitamos a participar activamente presentando sus trabajos de investigación.

## **GALA AWARD** (*Good Attendance and Loyalty Award*)

Con la constante intención de apoyar el desarrollo profesional de sus miembros, ahora FAAPI ha instituido el GALA AWARD como estímulo a los colegas que en forma sostenida contribuyen, también con su presencia, al éxito de todos y cada uno de los Congresos de FAAPI. El estímulo consiste en la Inscripción EarlyBird en forma gratuita y un certificado. Las condiciones y el procedimiento para su otorgamiento pueden encontrarse en la página de FAAPI en la pestaña Becas y Premios: <http://www.faapi.org.ar/becas-y-premios/>

## **CÓDIGO DE ÉTICA**

Actualmente la CD de FAAPI se encuentra elaborando un Código de Ética que estimamos sería conveniente para sus miembros. Cuando se termine esta labor, será socializado con las Asociaciones hermanas para su tratamiento y consideración y finalmente, su aprobación.

## **REPRESENTANTE DE FAAPI EN IATEFL CONFERENCE – BRIGHTON 2018**

La Conferencia Anual de IATEFL tendrá lugar en Brighton del 10 al 13 de abril de 2018. Como todos los años, FAAPI recibió la invitación para enviar un representante para el Associates´ Day y el Associates´ Dinner Party. Este año participará en tal carácter nuestra Vocal Titular **Eugenia Carrión Cantón**, quien es a su vez, Presidente de AFPI – Río Grande (Tierra del Fuego). Agradecemos a Eugenia su predisposición a cumplir con tal función y seguramente nos traerá información y novedades para compartir.

A modo de cierre, podemos decir que ha sido éste un año de mucho trabajo y asimismo, muy fructífero. Sentimos que tenemos aún mucho camino por recorrer. Estamos seguros de que este tránsito será significativo, con el apoyo y los señalamientos de las Asociaciones, ya que juntos podremos llevar a cabo las metas propuestas. Seguimos solicitando a las Asociaciones miembro sobre la necesidad de ir formando colegas para la presente y futuras renovaciones de la Comisión Directiva de FAAPI. Vemos que en cada elección no hay colegas jóvenes para el recambio, y es nuestra obligación no sólo pensar en lo inmediato sino también en el mediano y por qué no, el largo plazo. Parafraseando el sentido del *Proverbio africano que reza "Para educar a un niño hace falta la*



# FEDERACIÓN ARGENTINA DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE INGLÉS

Personería Jurídica 133 "F"  
CUIT 30-68537160-6



*tribu entera", terminamos diciendo que para cumplir estas metas, se necesita que todos los miembros nos involucremos.*

Claudia María Mestre

Cristina Emilia Mayol

Marisel Girardi